

**07.04.2015 – 18.06.2015**

***Convertir(se) en imagen***

***una retrospectiva histórica del cineasta alemán Harun Farocki***

**07. 04. 2015**

***Imágenes del mundo y epígrafe de la guerra, 1988***

*(Bilder der Welt und Inschrift des Krieges)*

Hora: 19 h.

Lugar: Paraninfo Ciudad de la Cultura

Duración de la sesión: 75'



Un ensayo constatado con la cámara acerca de la conexión entre la percepción y la producción industrial. La película se centra en la fotografía y en la aplicación de imágenes, así como en la cuestión del efecto de la guerra en la realidad reproducida. En abril de 1944 unos

pilotos americanos efectúan tomar aéreas de las factorías de Buna sin percatarse de que también habían fotografiado el campo de concentración de Auschwitz. Estas tomas aéreas no se valorarían correctamente hasta 1977.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

*Cámara:* Ingo Kratisch

*Cámara de Trucaje:* Irina Hoppe

*Montaje:* Rosa Mercedes

*Locutora:* Ulrike Grote

**18.04.2015**

***Reconocer y perseguir*, 2003 + *Trabajadores saliendo de la fábrica*, 1995**

Hora: 19 h.

Lugar: Centro de Cultura Antiguo Instituto

Duración de la sesión: 95'

***Reconocer y perseguir*** (*Erkennen und verfolgen*). 58'. Color y b/n  
Las grabaciones de los puntos de mira de los misiles americanos son mundialmente conocidas desde la guerra de Irak en 1991; sirvieron como muestra de la superioridad técnica. Para Harun Farocki son ejemplos de un nuevo tipo de imágenes. Sistemas GPS, „armas inteligentes“, la elaboración industrial de piezas mecánicas: todos se basan en procesos aritméticos, en los que las imágenes se reducen a algoritmos y operaciones técnicas.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

*Cámara:* Ingo Kratisch, Harun Farocki

*Montaje:* Max Reimann

*Música:* Bernd Alois Zimmermann

*Locutor:* Margarita Broich

***Trabajadores saliendo de la fábrica*** (*Arbeiter verlassen die Fabrik*). 36'. Color y b/n



Partiendo de una de las primeras históricas películas de los hermanos Lumière, Harun Farocki hace un montaje recopilando escenas de 100 años de la historia del cine que tratan el tema. Farocki extrae de las imágenes las reflexiones sobre la iconografía y la economía de la sociedad de trabajo,

pero también del cine en sí mismo, que la mayoría de las veces recoge al espectador a la salida de la fábrica y lo transporta a la esfera privada.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

*Locutor:* Harun Farocki

07.05.2015

**Fuego inextinguible**, 1969 + **Imágenes de prisión**, 2000

Hora: 19 h.

Lugar: Paraninfo Ciudad de la Cultura

Duración de la sesión: 105'

**Fuego inextinguible** (*Nicht löschbares Feuer*). 25'. b/n



La primera película de Harun Farocki fuera de la academia de cine une la didáctica y la propaganda política con la aridez del medio cinematográfico. Farocki responde con una exposición instructiva al *voyeurismo* dominante en los informes de la guerra de Vietnam: A una ejemplar reconstrucción

de la producción de Napalm le sigue una llamada lúdica a la resistencia.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

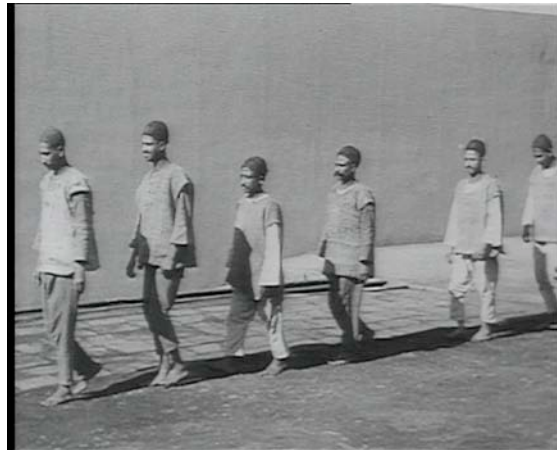
*Cámara:* Gerd Conradt

*Montaje:* Harun Farocki

*Sonido:* Ulrich Knaudt

*Protagonistas:* Harun Farocki, Eckart Kammer, Hanspeter Krüger, Caroline Gremm, Gerd Volker Bussäus, Ingrid Oppermann

**Imágenes de prisión** (*Gefängnisbilder*). 60'. Color y b/n



¿Cómo se ha retratado la cárcel en 100 años de historia del cine? ¿Qué imágenes produce la cárcel por sí misma en las cámaras de seguridad y videos de formación para el personal de vigilancia? El centro penitenciario aparece en las películas de Farocki como un laboratorio antropológico en el que se estudia la

vida y la muerte a través de los ojos de la cámara.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

*Cámara:* C. Lee Crane, Ingo Kratisch

*Montaje:* Max Reimann

*Sonido:* Louis van Rooky

**23.05.2015**

***Literalmente: No sin riesgo***, 2004 + ***Naturaleza muerta***, 1997

Hora: 19 h.

Lugar: Centro de Cultura Antiguo Instituto

Duración de la sesión: 108'

***No sin riesgo***. (*Nicht ohne Risiko*). 50' Color, 2004

Una mediana empresa y una sociedad de capital de riesgo se reúnen para negociar. Con un crédito se debe transformar un invento técnico en una producción en cadena. Farocki se limita a observar sin hacer comentarios y a realizar un montaje de las negociaciones hasta la conclusión del contrato. Una mirada microscópica en una celda de la economía de hoy, una etnografía del día a día de la economía.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki, Matthias Rajmann

*Cámara:* Ingo Kratisch

*Montaje:* Max Reimann

*Sonido:* Matthias Rajmann

***Naturaleza muerta (Stilleben)***. 58. Color y b/n, 1997



Utilizando un montaje paralelo combina las clásicas pinturas de naturalezas muertas de los S. XVI- XVII con fotografías documentales de estudios de fotografía de los años 90. Pintura y publicidad: Imágenes de dinero, queso, cerveza, pintados en las primeras con todo

lujo de detalles, y colocados meticulosamente en las segundas como incentivo de compra. La película de Farocki indaga sobre las características comunes y las diferencias entre dos maneras de presentar las cosas en las que los productos y los objetos tienden a convertirse en fetiches.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

*Cámara:* Ingo Kratisch

*Montaje:* Irina Hoppe, Rosa Mercedes (Harun Farocki), Jan Ralske

*Sonido:* Ludger Blanke, Jason Lopez, Hugues Peyret

*Locutor:* Hanns Zischler

**04.06.2015**

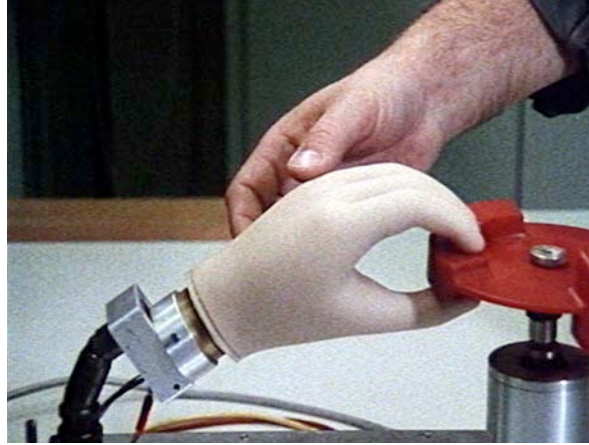
**Como se ve**, 1986

Hora: 19 h.

Lugar: Paraninfo Ciudad de la Cultura

Duración de la sesión: 72'

**Como se ve.** (*Wie man sieht*). 72'. Color y b/n



Producción civil y militar: El tanque está construido a partir de una máquina agrícola, la ametralladora se basa en el mismo principio que el motor de combustión. Farocki nos presenta la historia de la técnica como una sucesión de fases de automatización, en las que la mano humana

será apartada a un lado por la capacidad de cómputo del ordenador.

*Dirección:* Harun Farocki

*Guión:* Harun Farocki

*Cámara:* Ingo Kratisch, Ronny Tanner

*Montaje:* Rosa Mercedes (Harun Farocki)

*Sonido:* Manfred Blank, Klaus Klingler

*Locutor:* Corinna Belz

**18.06.2015**

***Videogramas de una revolución*, 1992**

Hora: 19 h.

Lugar Centro de Cultura Antiguo Instituto

Total: 106'

***Videogramas de una revolución*** (*Videogramme einer Revolution*) 106' . Color y b/n



Para *Videogramas de una revolución* Harun Farocki y su coautor Andrej Ujica recopilaron copias de vídeos de aficionados y programas de la televisión pública rumana después de que ésta fuera tomada por los manifestantes en diciembre de 1989.

Imágenes y sonidos de

la primera revolución en la historia en la que la televisión jugó un papel clave. La protagonista es la historia contemporánea en sí misma.

*Dirección:* Harun Farocki, Andrei Ujica

*Guión:* Harun Farocki, Andrei Ujica

*Montaje:* Egon Bunne

*Locutor:* Thomas Schultz

**Organizan:**

**laboral**

Centro de Arte y Creación Industrial



**En colaboración con:**

**Gijón**

**Cultura  
y Educación**

**laboral**  
ciudad de la cultura